

# 充分扮演台灣與僑居地國家重要溝通橋樑 簡漢生：感佩世界留台校友會傑出貢獻

僑光社／台北 世界留台校友會聯誼總會在總會長趙達衡帶領下，11月25日上午拜會華僑救國聯合總會，由理事長簡漢生親自接待。簡理事長表示，留台校友會在我國外交艱困的局勢下，充分扮演台灣與僑居地國家重要溝通橋樑，令人感佩。他指出，儘管在僑居地有中國大陸，台灣藍與綠之別，但只要是中國人，大家應摒棄政治立場，「互通有無守望相助 福禍與共 團結對外」，為了中華民族繁榮昌盛的夢想共同努力。

簡理事長進一步表示，剛落幕的「馬習會」，提到放寬陸生來台就學，由於目前台灣少子化嚴重，台灣的大學面臨整

併、關門危機，他希望留台校友會成員，能多推薦僑生返台就學與就業，「台灣的大學無論是師資、環境、設備與學習風氣，都可以提供僑生更優於過去的就學條件。」

留台校友會此行有50位成員返台參訪，分別來自緬甸、馬來西亞、印尼、菲律賓、越南、美國等國家，個個都是僑居地菁英人士。簡理事長說，政府早年人力物力惟艱，但仍克服萬難推動僑教政策，這是一項非常成功的公共政策；近年來政府放寬僑生返台就學與就業，更吸引僑居地廣大僑生回台就學。

簡理事長提出的「僑中有台 台中有僑」論點，在僑界與大



本會簡理事長（前排右四）接待留台校友會總會長趙達衡（前排左四）與名譽總會長葉秀娟（前排右三），前排右二是本會鄭致毅秘書長，前排左三是留台校友會副總會長李培徽。

陸地區引起廣大迴響，他針對此一論點進一步闡釋指出，根據統計，台灣民衆在海外沒有關係的不到百分之三十，而39年後從台灣出國的僑胞約250

萬人，以一家4口計算，就達1000萬人，可見與台灣2300萬人關係有多密切。「大陸如果要做好與台灣的關係，就需做好對海外台灣僑胞關係。」

簡理事長也表示，海外情勢複雜險峻，看在眼裡痛在心裡，但身為華僑華人，只要是身為中國人一份子，不要因為政治因素，在海外相互對立，搞的分崩離析，讓外國人看笑話，「民族壯大昌盛，華僑有了身份地位，不是一窮二白，別人才看得起，只有身在海外的華人華僑，才能深刻體會中華民族偉大復興的重要性。」

趙總會長則指出，僑生是華僑的延續，僑生在台灣接受中華文化的教育薰陶，認同中華民國，過去華僑是革命之母，現在是興國之母，華僑救國聯合總會60多年來大力推動僑務，傳揚中華文化，非常令人敬佩。

「第三屆台胞社團座談會」是由中華全國台灣同胞聯誼會主辦，於10月19日在福建平潭舉行，來自海外、港澳、台灣等地區的35位台胞社團負責人齊聚，探討如何推動兩岸民間交流交往，共謀合作發展。

本次海外台胞座談會後，與會海外台胞社團負責人並參觀、考察了平潭綜合實驗區、福州自貿片區、南平市武夷新區等地。

## 應邀參加第三屆台胞社團座談會 簡漢生：推動兩岸企業及青年交流交往

爭取互惠雙贏



簡理事長（右上角）在台胞社團座談會中致詞。

僑光社／中華僑聯總會理事長簡漢生表示，他將充分了解平潭的對台優惠政策、綜合實驗區和自貿區的性質並介紹給台胞，希望台灣企業界對平潭有更多的了解。

簡理事長是在參加「第三屆台胞社團座談會」時，做了如上表示。

他同時表示，台胞社團在未來兩岸民間交流中必會扮演更重要的角色，尤其因為台灣合法登記的民間社團都受到人民團體組織法的規範和保護，未來無論台灣的政局發生什麼變化，都可充分發揮台灣民間的力量，做為兩岸交流的中流砥柱。簡理事長並提出1.加強聯繫，團結力量；2.確立對口，提高效率；3.合辦活動，共享資源；4.分地分類，明確目標；5.配合政策，共創雙贏等五大方向，做為台胞社團與大陸交流往來的經驗法則，獲得與會兩岸各界人士一致認同。同時，他認為，青年交流更是未來趨勢，因為透過雙方交流互動，不僅能與全球僑界接軌，開創年輕朋友自己的事業，更可讓海峽兩岸互惠雙贏，和平發展一代一代傳承下去，格外有意義。

世界台灣商會聯合總會名譽總會長連元章認同簡理事長的說法，認為「兩岸的社團應多舉辦活動，將台灣的青年學生也邀請過來參加。」因為，對於年輕人來說，需要靠實際的體驗、了解來凝聚共識。他建議多邀請台灣學生參與大陸的活動，與大陸的青年學生交換意見，增進互相的了解，這樣才會「不盲從」。



簡理事長擔任引言人。



簡漢生理事長代表大會致贈感謝狀給施顏祥教授（左圖）及陳德銘會長（右圖）。



發展提供良好的外部環境，共創雙贏。大陸海協會會長陳德銘演講也針對習近平提出的「一帶一路」策略進行探討。他強調，「一帶一

路」既是大陸經濟應對全球挑戰的戰略，也是台商和台灣經濟謀求進一步發展的重要機會。

路」既是大陸經濟應對全球挑戰的戰略，也是台商和台灣經濟謀求進一步發展的重要機會。

應邀參加世界華商高峰會議  
簡漢生樂見兩岸經貿發展大幅提昇

僑光社綜合報導／中華僑聯總會理事長簡漢生10月24日上午，應邀參加第12屆世界華商高峰會議，並受世界華商組織聯盟執行主席丁楷恩的委託，擔任專題演講的引言人及總結報告人，強調樂見開展兩岸經貿互惠雙贏新境界。

第12屆世界華商高峰會於10月23日至25日在澳門舉行，由世界華商組織聯盟主辦，澳門貿易投資促進局、澳門特別行政區政府經濟局共同合辦，有來自全球37個國家地區、約1600多位的華商代表參與。本屆主題為「一帶一路，全球經濟新布局」。

中華民國前經濟部部長暨兩岸企業家峰會小組召集人施顏祥教授，及大陸海協會會長陳德銘應邀在開幕式後發表專題演講。

施顏祥表示，2008年以來兩岸關係在「九二共識」基礎上步入和平發展新階段，取得豐碩成果，經過7年多的發展，兩岸經濟合作的規模、水準與內涵都得到很大提升，正常化、自由化及機制化的步伐仍在穩步向前，希望兩岸攜手，在維護九二共識的政治基礎不被破壞、和平發展的良好趨勢不被中止下，為兩岸經濟民生



# 山水寄情 墨緣根親 固始書畫展登台 兩岸文化交流又添新

僑光社／台北「閩台祖地中原固始」王首浩根親書畫展，11月28日上午在中華僑聯總會僑聯藝廊揭幕。僑聯總會理事長簡漢生公出，由鄭致毅秘書長與河南固始縣常委谷興亞共同主持。鄭秘書長表示，僑聯總會多年來推動傳揚河洛文化，兩度邀請河南信陽豫劇團來台公演陳元光大將軍歷史劇，期使台灣民眾了解自己祖先來自中原河南，兩岸血脈相連密不可分。

谷常委亦指出，僑聯總會從第一年根親文化節就參加，接著開漳聖王回老家、台灣開漳聖王宮廟主委前往固始尋根等活動，多年來發揚河洛文化精神令人敬佩。

固始書畫院名譽院長王守浩對於這次赴台展出35件作品，十分興奮，「10年前曾在台灣中部的彰化展出，10年之後台灣政經發展突飛猛進，人民文化水平更加躍進。」更對僑聯總會在策展過程的全力投入、展場設計的完美，十分感謝。

應邀出席畫展的海峽兩岸和諧文化交流協進會會長陸炳文指出，台灣有族譜的家族，百分之七十來自福建、廣東，而這百分之七十中有近六成的祖先是來自河南光州(固始)，這就是人親土親根親。

前國父紀念館館長、中華學術文教基金會副董事長高崇雲說，僑聯總會多年來致力推動中華文化的傳揚，日後會擔任文化尖兵追隨僑聯發揚河洛文化。

中華大漢書藝協會理事長陳克謙表示很開心看到兩岸書畫的文化交流，文化交流是一切交流的基礎，奠定文化交流，兩岸人民才能藉由了解認識更加貼近。

王首浩根親書畫展，共計有越南歸僑協會理事長黎愛珍及名譽理事長李培徽、緬甸歸僑協會理事長張標材、高棉歸僑協會理事長吳鴻發、僑聯監察人梁傑韶、僑聯理事舒立彥、寮國理事楊雪芬、僑聯海外理事謝偉等貴賓出席。



左起：固始縣台辦科長黃守剛、中華大漢書藝協會理事長陳克謙、固始縣文廣新局局長董安、王守浩院長、谷興亞常委、鄭致毅秘書長、陸炳文會長、李培徽名譽理事長、高崇雲副董事長、中國工藝美術協會孟艷。

## 兩岸朋友一起祝她生日快樂 黎愛珍·榮幸又感動

王首浩根親書畫展開幕當天，適逢越南歸僑協會理事長黎愛珍生日，僑聯總會特別準備了蛋糕為她慶生，當生日快樂音樂響起，大家祝賀聲不斷時，黎理事長有著意外的驚喜！

曾任教職多年的黎理事長說，原本當天有學生們要為她慶生，但她為了參加書畫展開幕式而將時間延後，沒有想到僑聯卻做如此意外安排，讓她得到兩岸朋友的共同祝賀，她覺得這真是她此生最有意義的生日，溫馨又

感動！

她表示，之前參加固始根親文化節，在固始尋到自己的根，明白自己的祖先來自中原河南，當下十分激動，她表示，兩岸都是一家人，不要分彼此，大家交流合作，對同是中華民族一份子，就是大利多。

圖片左起：固始縣文廣新局董安局長、王守浩院長、谷興亞常委、鄭致毅秘書長、黎愛珍理事長、陸炳文會長、高崇雲副董事長。（圖文 龔維軍）



## 國父誕辰僑聯理事獻花致敬

11月12日是國父誕辰紀念日，華僑救國聯合總會理事、顧問及工作同仁，由鄭致毅秘書長（獻花者）率領前往國父紀念館，向國父銅像致敬。（圖文 僑光社）



## 子弟將辦紀念聯展 書法家陳德藩辭世

僑光社／台北 中華大漢書藝協會前理事長陳德藩先生（見圖）於11月21日逝世，訂12月7日在台北市第二殯儀館舉行告別式。

陳德藩先生的子女與學生們並預定明年一月23日至30日，在三重社教館舉辦書法紀念展及師生聯展。

陳先生多年擔任華僑救國聯合總會海外僑校學生書法、繪畫比賽評審，對鼓勵學子研習中華文化，付出極大心力。

陳德藩認為，孩童時期活潑好動，所以不贊



成童年就學習柔性字形，應以剛健較佳，隨著年事漸長，臨帖經驗多，自然可流露各種筆處所凝結的不同字形。

祖籍福建，曾任蔣緯國先生秘書的陳先生，



鄭秘書長（右）贈送僑聯會旗給平陽縣參訪團，由平陽縣風景旅遊管理局長王積文（左）代表接受。

## 鄭秘書長家鄉話迎賓 平陽團訪客倍感親切

僑光社／台北 浙江省平陽縣赴台參訪團，11月29日拜會中華僑聯總會，理事長簡漢生公出，由秘書長鄭致毅接待。鄭秘書長出生平陽，與參訪團用家鄉話交談，「老鄉見老鄉 人不親土親」。

鄭秘書長表示，小時候就離開家鄉，但家鄉一景一物事隔多年仍歷歷在目，多年後返回老家探望，景物多變人事已非，令人不勝唏噓。

他表示，台灣與大陸因兩岸直航，拉近雙方距離，兩岸同根同源同血濃，本是一家人，日後大家應常來常往，增加溝通交流與了解，化解不必要的隔閡與誤解。

團長平陽縣風景旅遊管理局長王積文則說，來到台灣見到老鄉鄭秘書長就像回到自己家一樣格外親切，「台灣的民眾守法有禮，值得大陸多學習。」這次率縣府局一級首長來台參訪，就是促進兩岸文化、旅遊、科技、農業等方面交流，落實合作共創雙贏。



## 彥賢義捐

越南地區 理事鄭桂香台幣1000元。  
緬甸地區 理事龔學鏗台幣1000元。  
韓國地區 名譽理事王瑞武美金300元。  
澳洲地區 理事李崧基伉儷澳幣200元；黎奕強、李筱莉、李平基各澳幣100元，顧問李杰澳幣100元。  
巴拉圭地區 顧問施俊明台幣2000元。  
在台地區 常務理事黎振華台幣2000元。

9歲開始接觸書法，從顏體開始入手，再鑽研名家碑帖，由簡澀慢慢到揮灑自如，擅長楷書。

1980年開始在書法社團教導書法，在教學相長中，深深體會「首重結構，次求單筆」的

道理。臨摹各體不須模仿，應該注重自然流暢，剛柔並濟，不必在意美醜，必然會有超然脫俗的風格。

陳德藩德認為書法家不僅要會寫書法，對於中國文學也必須有相當的造詣。而寫書法

不求美，但求自然。字體可提升精神，若以行草為主，要行雲流水；楷書要寫的活並不容易，自不能寫呆，要變化角度、講求平衡，每一筆都要相互呼應。



# 投身僑務 揮灑自如 憂心斷層 重視傳承 楊嫚妮 鼓勵年輕人接棒



楊主任熱心僑務，照顧海外僑胞，希望傳承下一代，不讓僑務斷層。

文／龔維軍 當年輔仁大學德國文學系的高材生楊嫚妮女士，時間一晃眼到德國已近40年了。民國60多年離鄉背景的勇氣，就如同現在投身僑務工作的毅力及擔當，讓人佩服的豎起大拇指喊讚。

學術科優異的楊嫚妮，一畢業就進入人人稱羨的故宮博物院，擔任專業導覽人員，負責接待來自德國等歐洲國家參觀的貴賓，深受也是輔大法文系畢業，任職故宮秘書室的周功鑫(後為故宮博物院長)賞識，破例讓她在民國66年留職停薪前往德國留學深造攻讀碩士。原計畫拿到碩士就回台，

但人生劇本無法偷看，她在班上遇到牽手一輩子夫婦，自此就在人生下一站德國過著相夫教子的平凡生活。

## 回歸職場 快意揮灑

與生俱來的才華是不會被老天埋沒的，就在小孩滿18歲，楊嫚妮開始在駐德代表處兼職，回歸職場，之後在國民黨海工會駐德機構、德國中山學會擔任秘書翻譯工作，自此與僑務工作結緣，這段時間服務僑胞、照顧弱勢、教授中文、

宣揚國家政策，楊主任揮灑自如十分快意。

和德國丈夫結婚之後一直生活在德國牧芬多夫的一幢黃色小樓裡。因為兒子30歲，聖誕節的家庭氣氛不像過去那麼濃，但對楊嫚妮來說，聖誕樹、基督降臨節的花環和乞求生命永恆的四根蠟燭是一定要有的。她解釋說：「聖誕節對我來說其實並不陌生，因為臺灣輔仁大學本身是天主教學校。和在臺灣過春節一樣，我的準備工作比較多，要買禮物，布置家裡等。」

「因為這是一個家庭聚會的節日，在德國人來講，聖誕樹必不可少，一定要有一棵。因為先生、小孩和婆婆要在樹下給彼此放禮物。」聖誕餐桌上，楊嫚妮家還會邀請幾位剛到德國的臺灣學生。原因很簡單，剛到德國時她也體驗過一個人孤單的聖誕節。「剛來的時候單身，沒有親人，特別想家，就想說買張機票算了。那時是學生，經濟條件也不允許，所以當年的第一個聖誕節也就那樣過了。」

## 期盼海外的台灣人團結自強

儘管正值青壯，楊主任衝勁十足，但面對海外僑務工作十分憂心，「中生代斷層、與年輕人想法有代溝、年輕人使用中文不普及、國家認同感不足、中國大陸人才崛起等。」楊主任語露無奈。「老僑生在台灣，熱愛這塊土地，從台灣出去但心在台灣，不忘記自己母語、關心台灣發生大小事，在異鄉相互照顧噓寒問暖。」

「僑務工作我會一直做下去，但總不能後繼無人。」楊主任十分重視傳承，希望中生代年輕人能逐步接棒，在工作上燃燒熱情，多貢獻付出，是責任是使命，而不是虛應故事，得過且過。」楊主任家裡有個30歲的兒子，她十分了解下一代想法，因此他將教育兒子的方法，用在中生代年輕人身上，當成朋友站在他們立場設身處地，而不是前輩教導後輩，「這方法似乎很受用」。

楊主任也希望在海外的台灣人團結自強，「以前台灣人在海外是多數，但這十年來大陸出去的僑胞數量壓過台灣，他們參加任何社團，十分投入用心，許多老字號的中華會館、中山學會、華僑聯誼會，台灣人反而比起大陸人少，這是警訊十分令人憂心。」楊主任說，只要我還有一口氣，一定捍衛中華民國在德國的權益與生存發展，「沒有國那有家，海外的台灣人一定要堅決擁護中華民國。」她這麼疾呼著。

## 僑聯總會美西南辦事處舉辦抗日史實圖片展 還原中華民國領導抗戰歷史真相

# 美僑界共認具時代意義

洛杉磯／為慶祝中華民國建國104年暨抗日勝利70周年紀念，南加州全僑特舉辦「三合一歷史文物圖片」大展，回溯了中華民國領導抗戰的歷史真相，受到當地僑界普遍重視。

圖片展於今年三月在洛杉磯中華會館舉行，是由華僑救國

聯合總會美西南辦事處主任文光華主辦。

駐洛杉磯臺北經濟文化辦事處副處長王秉愼，洛僑中心主任翁桂堂，羅省中華會館副主席方傑洲、監事長梁永泰、副監事長李錦生，中華會館旗下社團、僑界社團代表數十人，均觀賞了此項展覽，認為極具

時代意義。

包括上百張黃花崗72烈士圖片，講述著當年青年烈士的高尚情操、英勇道德，為國為家，其精神永昭世人，而八年抗戰圖文更回溯了中華民國領導抗戰的歷史真相。

文光華表示，展出的「八年抗戰·七十回望·勇士國魂」圖片中有很多是非常珍貴、外界看不到的。圖片是最好的證明，能還原歷史，教育下一代，張張都顯示了中華民國領導抗戰的歷史真相。還原歷史



僑聯總會美西南辦事處舉辦南加州全僑歷史文物圖片展，前坐右六為文光華主任。

慶祝大會 校際社團交流、異國美食飄香、

## 國立華僑高中60歲熱鬧溫馨

新北市／國立華僑高中10月16、17日舉行拔河比賽、校際社團表演及慶祝大會等多項60週年校慶活動，熱鬧又喜氣！

10月21日是華僑節，也是國立華僑高中60週年校慶，學校特於16日下午舉行全校學生運動會及拔河比賽，為校慶活動增添熱鬧氣氛。

10月17日慶祝活動中，安排了校際社團表演、慶祝大會、園遊會、社團戶外野台、高二創意入場、高一大會舞、僑中60靜態展、校友懷舊午餐、時空記憶膠囊、校友歸國歡迎會、校友團圓晚會等，熱鬧滾滾。

教育部林騰蛟次長、國策顧問(雲林同鄉文教基金會)譚量吉董事長、僑生處陳世池處長、立委江惠貞、家長會成員、來自20多國的僑生校友群、退休教師、及全校師生均參加了慶祝大會，祝賀僑中「生日快樂，校運昌隆」。

蔡枳松校長表示：今年60週年校慶海內外僑生畢業校友回校人數有300餘人，特別是泰國校友將包機返國，並致贈母校1萬5仟美金協助校務發展，格外凝聚了對母校的向心力，畢業僑生旅居世界各地，在



國立華僑高中歡慶60歲生日。(華僑高中提供)

當地皆成就非凡享有盛名，若能將其組織起來，將是支持學校一股很大力量。今年60週年校慶活動結合社區鄰近學校資源，透過校際學生社團才藝交流，將僑中打造成一所充滿藝文氣息的學習型組織學校，近年來學校升學率不斷向上攀升，對外各項比賽屢創佳績，相信在全體親、師、生共同努力下，學校定能不斷攀登高峰。(文由華僑高中提供)



# 比利時眾議院通過友我決議案 中華民國政府表示感謝

台北／比利時眾議院全會友我立場。  
於11月19日通過「臺北關係決議案」，持續支持我參與國際組織等多項決議案，充分表達  
決議文內容如下：  
（一）支持有助降低東海及南海領土緊張局勢之雙邊或多

邊外交倡議；  
（二）支持兩岸持續對話、擴大交流及和平解決爭端；  
（三）研議促請歐盟及歐盟會員國與我就雙邊促進及保護投資協定，以及就長期而言，簽署經濟合作協定（ECA）展開談判；

（四）持續支持我有意義參與「國際民航組織」（ICAO）及「聯合國氣候變化綱要公約」（UNFCCC）等國際組織，及參加本年在巴黎舉行之UNFCCC締約方大會。

此係比國眾議院繼2012年後，再度通過友我決議案，中華民國政府對此表示感謝與歡迎。

## 外交部舉辦青年外交論壇 精彩有意義 分享立足臺灣與國際接軌的逐夢故事

台北／「2015青年外交論壇－青年力量改變世界」活動於11月20日在東吳大學雙溪校區普仁堂舉行，東吳大學校長潘維大歡迎大家的參與，外交部常務次長史亞平以「臺灣青年Fun眼世界」為演講主題，闡述我國推動青年參與國際事務的相關內容，包括外交小尖兵、青年大使、全民外交研習營、青年度假打工計畫等，鼓勵青年學子勇敢走出臺灣，展望全世界。

論壇首先由曾獲得「世界最棒工作」的臺灣女孩謝昕璇分享「從勇於追逐夢想看見青年力量」的精采演講拉開活動序幕，她鼓勵青年朋友要多加瞭解自己的個性特質，用正面和創意、創新的方式解決困難，進而挖掘出自己的潛能，學習如何督促自己成為一個夢想的實踐家；曾參與外交部第三屆外交小尖兵現為臺視主播的李宛儒，從過去參與國際事務所累積的經驗談起，以及臺灣近年來在外交文化及展現軟實力方面的努力和成果。

接下來由外交部公眾外交協調會執行長王珮玲與謝昕璇、李宛儒及本年參與國際青年大使的彭琪婕同學等進行精采對談，分享各自立足臺灣與國際接軌的精采故事，激發現場青年參與國際事務的興趣，並體會拓展國際視野的重要性。

外交工作的成功，有賴全民投入，匯集民間參與的能量，爭取更寬廣的國際活動空間，因此本次青年外交論壇活動，主要目的就是希望能帶動青年接觸國際事務的多元管道，吸引更多青年加入全民外交的行列，提升自我價值並拓展國際視野，促使臺灣青年順利與國際接軌，並且在世界舞臺上發光發熱。（轉載自外交部網站）



馬來西亞漢字文化節舉辦全國中學生書法比賽，雪隆地區州級賽，共有雪隆區50所中學約300名學生參加。（轉載自宏觀僑務新聞網）



華府僑界每年春節期間都會舉辦迎春揮毫，吸引許多喜愛中華文化的中外人士參加。（轉載自宏觀僑務新聞網）

## 鑽研中國文史語言 傳統漢字當仁不讓

華府／學習華語文近年來在全世界形成熱潮，美國自2005年秋季迄今已有500多所高中陸續開設「進階先修華語文」（AP）課程，並於2006年5月開始舉行AP華語文考試，此舉使華語文教學有系統地進入美國主流教育體系。在僑務委員會及僑界人士共同努力下，AP華語文課程採傳統正體漢字及簡化字並用，對海外華語文教育的延續具有積極意義。

嚴格說來，教授傳統漢字或簡化字，原本不是海外華語文教學的困擾。但是，台灣的華語文教學要顯出特色，繼續推廣使用傳統漢字且開發有效的教學法才是最重要的一項。台灣朝野對於傳統漢字的

發揚與維護，應有捨我其誰的認識與決心，這就是海外華語文教學的制高點。

傳統漢字形體優美 意涵豐富有趣

傳統漢字形體優美，意涵豐富有趣，每個字的本身都包含著豐富的信息量，每個漢字就像一首動人的詩、一幅美麗的畫，本身都有豐富完整的故事，許多文字研究人員稱「一個漢字就是一個博物館」。許多學者專家也都認為再沒有比漢字更能接近中國這個符號之國，正因為漢字，中華文化才具有驚人的連續性，要開啓中華文化寶藏，就不能不懂漢字。傳統漢字是五千年中華文化的見證與結晶，不僅具有簡化字所欠缺的

優點，且其優美之處更是簡化字所無法表現。

談到華語教學，僑界朋友經常會問道使用簡化字的人這麼多，傳統漢字教學有何競爭力？表面上看來，簡化字與漢語拼音儼然是近來的主流，然而，許多從事學術研究的學者認為，在中國文學、歷史及語言學習上，傳統漢字與注音符號仍是最佳工具。

就學習效率而言，學習傳統漢字對認識簡化字不會出現太大障礙；但學習簡化字卻未必看得懂傳統漢字。經常往返兩岸的人可能發現，傳統漢字在中國大陸似乎有復興之勢，中國大陸的高校和文史科系為學生加開「古代漢語」課程，以便年輕學子用傳統漢字研究「說文」、理解老莊，而上海、北京等大都市的店面招牌以傳統漢字書寫者，越來越多。

堅持傳統漢字教學 延續中華文化

僑委會副委員長信世昌曾表示，傳統漢字和簡化字之爭，不是台灣與中國大陸之爭，而是中國傳統文化與非傳統文化之爭。堅持傳統漢字教學，關係到傳統文化的延續。中華民族幾千年的文化歷史承傳，全部是用傳統漢字記載，不認識傳統漢字就讀不懂傳統文化，也就無法理解傳統文化的珍貴。中國大陸文革時全面破壞傳統文化，與推行簡化字、造成人們鄙視傳統、斷了中華文化的根不無關係。中國大陸以易寫易學為由推行簡化字，信世昌認為這個理由完全站不住腳，他指出，台灣堅持傳統漢字，識字人口達98%，而中國大陸推行簡化字60多年，仍有四分之一人口是文盲。不重視教育，再簡化也無濟於事。（轉載自宏觀僑務新聞網 美國華府僑務諮詢委員王福權撰稿）

## 無法忘懷台灣的日本人 灣生回家見證歷史

電影「灣生回家」引起廣大迴響。

電影裡描寫一群年邁的灣生，即使在1945年之後離開了台灣，依舊對台灣魂牽夢縈，甚至把台灣當作是心靈上的故鄉。透過親身證言，重新確認了他們對台灣無法割捨的情感，效仿鮭魚精神回台尋訪友人，令人動容，也為這段釐不清的歷史淵源留下見證。

慶祝台灣光復70週年，國家發展委員會檔案管理局舉辦「1025台灣光復檔案展」。其中，在「政權交替」展覽主題中，展出了日僑遣送與留用、日俘遣返、國籍恢復與回復台籍姓名、海外台籍軍民返台相關史料檔案。

而，這就是「灣生」的歷史故事。

日據時期積極開採資源，為舒緩日本國內人口過剩、糧食不足的困境，並提高人口在台比率，日本政府將部分日本人移往台灣開墾，這群移居海外的日本人在台灣生下後代，即為「灣生」。

「灣生」隨父母在台落地生根，早已認

定台灣是他們的家鄉。然而，第2次世界大戰的結局卻改變他們的命運。

民國34年8月日本投降後，中華民國政府接收台灣，遣返日人勢在必行。「灣生」被視為「日僑」，必須返回日本。

35年4月16日，行政長官公署執行首批日僑遣送作業，各地日僑攜帶行李前往指定車站，但經鐵路輸運至碼頭後，須接受各項檢查。當時規定，每人僅能攜帶1件行李，內部只裝日常用品、隨身衣物，及2至3天糧食；除日圓1000元，多餘財物不能攜帶上船，凡經查獲，立刻沒收。

第2次世界大戰期間，台灣遭美軍轟炸，重要建設付之一炬。到光復初期，台灣產業待復原，部分日僑因獨具特殊專長而被留用，以協助復原工作。

留用日僑獲頒日籍人員聘用書、身分證作為憑證，享有生活津貼。

二二八事件爆發後，行政長官公署決

定將所有日僑全數遣送。當年日僑被迫遣送返日，回到陌生的祖國卻遭歧視，因而特別思念台灣。

歷經60餘年，這些「灣生」早已年邁，依舊心繫台灣，效仿鮭魚精神回台尋訪友人，令人動容，也為這段釐不清的歷史淵源留下見證。

### 【新聞辭典】

「灣生」是指日據時期，在台灣出生長大的日本人，但是廣義上，即使並非在台出生，只要長期居住過台灣，像是童年或青少年時期的過台灣，像是一言以蔽日本人通常也包括在內。一言以蔽之，如果「日治時代曾經在台灣生活，而且對台灣抱持特殊情感的日本人。」基本上就可以稱為「灣生」。



104年度

# 海外華校學生徵文、繪畫、書法比賽 | 優勝作品展 |

初中組銀牌獎  
馬來西亞 寬柔中學古來分校

黃文萱

## 我最懷念的地方

彎彎的月呀兒鑲嵌在浩瀚的夜空中，周圍環繞著稀疏的星群。我倚在窗前，手中緊握著一杯熱騰騰的可可，任由可的餘溫透過杯壁滲進我的手心裡。我的眼眶都紅了，黑白分明的眸子裡積聚滿滿的淚花兒，心裡悲痛不已。今天是爺爺的忌日，在每年的這一天，我的心就猶如抽搐般地疼痛。凝視那明亮的月亮，我不禁憶起那對我疼愛有加的爺爺。

我的爺爺當初是經營歐式咖啡館的，這是我的曾祖父留給他最珍貴的遺產。在歲月的洗禮下，咖啡館變得又髒又舊，自然沒多少人願意光顧。由於生意蕭條，咖啡館屢次面臨倒閉的風險。爺爺雖然年邁了，但每當他向我娓娓道來曾祖父白手起家的故事時卻總是眉飛色舞的，他又怎麼可能願意放棄這家由曾祖父一手創辦的歐式咖啡館呢？於是，爺爺砸了大筆資金來裝修咖啡館，生意也越來越興旺了。

那時候我也不過是個不知天高地厚的黃毛丫頭，平日最喜歡到爺爺的咖啡館去。我那色彩斑斕的童年便是在那兒度過的。我依稀記得，咖啡館的門外掛盞漂亮的水晶燈，每顆水晶都閃爍著迷人耀眼的光芒，總是吸引著我的目光。打開了那雕滿精細花紋的玻璃門後，映入眼帘的便是艾麗阿姨和和藹可親的笑顏。這阿姨總會

熱情地招待客人，非常有親和力。每當我看到她兩個深深的小酒窩，心底就會有一股暖流湧動著。

踏入咖啡館，大理石的冰涼就會伴著空調那颼颼的冷風襲來，我總是不禁顫抖。但是當那抑揚頓挫，優美悅耳的莫扎特古典樂響於耳際時，我卻陶醉其中，把眼睛閉起來細細聆聽，壓根兒忘卻了寒冷。咖啡館內部設計令人耳目一新，讓我總是有一種穿越時空到古歐洲的感覺。寬敞明朗的咖啡館裡擺滿了大大小小桌椅，每套桌椅都被克里斯蒂阿姨抹得一層不染。我最欣賞的就是那鋪放在桌上的百納桌布。那是奶奶用盡心思一針一線縫製出來的，質感柔順又舒服。

咖啡館裡也掛滿了生動的西洋畫，這些畫作都是爺爺的得意作品，爲了營造出古歐洲幽雅高尚之情調，爺爺還特地請了專業的插花老師定期爲咖啡館設計好幾盆鮮花。每當我踏入咖啡館，馥郁沁人心脾的花香就會撲鼻而來，喜悅充盈我的心窩，當時的我十分天真，一直都認爲那一盆盆造型獨特的鮮花藝術品是童話故事中花精靈們獻給凡間的禮物，把世界點綴得更具色彩。如今回想起來，真讓我不禁莞爾一笑啊。

傍晚時分，密集的葉片篩漏陽光，余暉透過落地玻璃窗照進啡館內，靜悄悄地落在客人們的臉龐上。這個時候總是咖啡館最熱鬧的時段，因此咖啡館內瀰漫著濃郁的咖啡香味。那時我最喜歡看著爺爺在廚房裡忙碌的模樣。望著他那被汗

水浸濕的白色襯衫，我就能了解他有多疲累，但他卻依舊保持著旭日般燦爛的笑容爲顧客端上一杯又一杯的咖啡。

忙碌了一整天後，爺爺就會帶著我到咖啡館外那花團錦簇的草坪上觀賞星空。每當牽起爺爺那布滿青筋的大手，一股

溫暖總會襲上我的心頭，直沖我的腦門兒，刺激著我的每一根神經。這一切是如此寫意，如此美好。

一縷清風徐徐吹來，把我烏黑的髮絲吹散了。我忽然很想念那逝去的祖孫情緣。也很懷念那久違的咖啡館。我把剩餘

的可可都喝完了，才懷著沉重的情緒鑽進被窩裡。這時候，一股強烈的酸楚湧上鼻尖，許許多多剔透得沒有一點兒雜質的淚珠兒順著我的眼角滑落，最終滴落在我的碎花裙子上，化成了一顆顆深色的小圓點……



▼誠子書



▲胡晏慈

何悲枯意冶精淫非非靜以明澹以夫  
反守落與性險慢志學也致志非脩君  
窮多日丰躁則無無才達非澹昇子  
虛不吝與則不以以須天寧泊儉之  
將接邀時不能成廣學學靜無以汙  
復世成馳能勵學才也須無以養靜

夜姑江月  
半蘇楓落  
鍾城漁鳥  
聲外火啼  
到寒對霜  
客山愁滿  
船寺眠天

▲張麗心

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 西 | 勸 | 客 | 渭 |
| 渭 | 出 | 君 | 舍 |
| 城 | 陽 | 更 | 青 |
| 曲 | 關 | 盡 | 雨 |
|   | 無 | 一 | 柳 |
| 王 | 故 | 杯 | 色 |
| 維 | 人 | 酒 | 新 |

▲王佳翰

|           |     |              |
|-----------|-----|--------------|
| 書法小學組銀牌   | 王佳翰 | 菲律賓中正學院      |
|           | 翁嘉惠 | 美國羅省中華孔教學校   |
| 書法中學組銀牌   | 張麗心 | 馬來西亞林覺民國民型中學 |
|           | 誠子書 | 菲律賓中正學院      |
| 繪畫6-9歲組銀牌 | 邱茗慧 | 華東台商子女學校蘇州校區 |
|           | 胡晏慈 | 華東台商子女學      |

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 一 | 任 | 川 | 相 |
| 木 | 重 | 流 | 形 |
| 正 | 道 | 不 | 見 |
| 經 | 遠 | 息 | 絀 |

▲翁嘉惠



# 挑戰101大樓登高 模擬龍山寺擲筊許願 首爾國際旅展 觀光局創意出擊超吸睛

首爾／ 第2屆MODE TOUR國際旅展於10月29日至11月1日在韓國首爾舉行，觀光局駐首爾辦事處除了再次強打台灣美食、文化及樂活之旅，台灣館內並舉辦熱鬧的原住民舞蹈、挑戰101大樓登高，以及模擬龍山寺擲筊許願等創意遊戲，吸引韓國民眾大排長龍。

觀光局是由駐首爾辦事處主任黃怡平率隊，

參加此項國際旅展，大力促銷台灣觀光。

黃怡平表示，今年即使受到中東呼吸症候群（MERS）疫情衝擊，1至9月韓國赴台人數仍較去年成長24%，總計前9個月韓國赴台人數已突破47萬人次。今年9月台韓雙方航權談判完成簽約，除了仁川增班，也增闢金浦—高雄航線等，未來雙方交流可望更加成長。（轉載自宏觀僑務新聞網）



韓國訪客對台灣館的挑戰101大樓登高創意遊戲感到特別有趣。（轉載自宏觀僑務新聞網）

## 泰國中山講座 劉兆玄談王道文化

曼谷／ 泰國中華會館11月14日在曼谷舉辦第20次中山講座，邀請中華文化總會會長、總統府資政劉兆玄主講「王道文化與永續發展」，並由會館理事長蘇貞娜主持，中華會館語文中心校長張俊彬擔任引言人。

劉兆玄在講座中闡述中華傳統文化儒家「王道精神」如何應用在社會、產業，他表示，王道是



泰國中華會館舉辦中山講座，邀請中華文化總會會長、總統府資政劉兆玄主講「王道文化與永續發展」。（轉載自宏觀僑務新聞網）

中華文化的代表，也是促進永續發展的的模式，推廣王道文化，短期可透過文創等作品帶動理解，中長期可由智庫擬定具有王道意涵的永續發展指標，創造不同於西方的新

世紀價值觀。他強調，新世紀需要王道文化的注入，包含「王道的環保」、「王道的社會」、「王道的經濟」等面向，來創造新的文明。

演講結束後進行座談會，由泰國世界日報社長黃根和主持，邀請特約座談人僑務委員饒培中、泰國外商聯合會主席康樹德、泰中文化藝術交流中心總裁吳南江、北京大學暨泰國法政大學教

授張錫鎮與劉兆玄對談。

當天包括泰華文教中心主任盧景海、副主任蔣翼鵬、僑務諮詢委員陳水龍、邱燁、林來好及董信忠、泰國華僑協會主席余聲清、泰國台灣會館監事長張文平、台灣客家同鄉會理事長章維斌、泰國留台同學總會理事長丘菁瑛、泰國廣西總會主席李銘如及僑界人士約200人出席。

（轉載自宏觀僑務新聞網）

### 僑·社·簡·訊



緬甸德明堂聯歡，祝福中華民國104年生日快樂。（緬甸德明堂提供）

#### 緬甸德明堂慶雙十

緬甸／ 緬甸德明堂最近邀集緬華各界僑團領導人聯歡，祝福中華民國104年生日快樂。

當天參加聯歡晚會的共有緬華各界僑團領導人、僑團代表及德明堂全體委員等共百餘人，場面十分熱絡。（緬甸德明堂提供）

#### 美東中文學校協會第二區書法國畫賽頒獎

紐約／ 由美東中文學校協會第二區主辦的書法及國畫比賽，共有北威、赫德遜中區、哈特福、康州新港及橙郡等5所中文學校參與，最後由6件國畫及32件書法得獎，並於11月14日在紐約僑教中心進行頒獎典禮，由第二區理事莊嘉祺主持，僑教中心主任王映陽及副主任譚雪珍也應邀出席頒

獎。

2015國畫比賽是由哈特福中文學校承辦，漢字文化節系列活動—書法比賽則由康州新港中文學校承辦，比賽於9月發起，10月24日截止，隨後由評審選出得獎作品。

國畫比賽低年級組得獎前三名依序為哈特福中文學校鄧蓮、謝艾咪、赫德遜中區中文學校王穎舒。中年級組得獎前三名依序為赫德遜中區中文學校石育融、增祥鈺，第三名從缺；高年級組第一名哈特福中

文學校陳寶兒。

書法比賽低年級組得獎前三名赫德遜中區中文學校王穎舒、康州新港中文學校袁客誠、赫德遜中區中文學校嘉欣。中年級組得獎前三名赫德遜中區中文學校增祥鈺、梅秀中、康州新港中文學校袁佩敏。高年級組得獎前三名北威中文學校林詠雯、康州新港中文學校史心怡、北威中文學校張逸文。其餘同學均入選為佳作。（轉載自宏觀僑務新聞網）

#### 洛杉磯地區傳統舞蹈比賽推廣表演藝術

洛杉磯／ 美國華裔舞蹈協會11月15日在洛杉磯僑教中心舉辦2015年傳統舞蹈比賽，共有舞者及僑界人士近300人參與，僑務委員會美國總協調暨洛僑中心主任翁桂堂、副主任黃慶育、莊博智、僑務委員朱碧雲及當地藝文界人士梁政均等應邀出席。

會長陳斐慈表示，舞蹈比賽是該會年度重要活動，參賽選手涵蓋多個年齡層，今年比賽



獲得「美國總統志工服務獎」的14位西雅圖海外青年文化志工，與老師合影。（轉載自宏觀僑務新聞網）

包含個人及團體，共計40餘隊近80人報名，參與情況踴躍。

（轉載自宏觀僑務新聞網）

#### 宣揚台灣文化 西雅圖青年獲肯定

西雅圖／ 西雅圖海外青年文化志工11月15日在西雅圖僑教中心，從主任薛台君手中接過一份來自代表最高榮譽的「美國總統志工服務獎」。今年計有簡嘉儀等6位獲得銀獎、羅宇梵等8位獲得銅獎，代表這14位同學，在過去一年中努力學習及為宣揚台灣文化所付出辛勞的最佳回饋。

同學們以創新方式，自行設計及安排整個頒獎流程，充分發揮團隊合作精神，讓台下家長們看著台上的子女，講述自

己得獎的心路歷程及感言，由青澀逐漸蛻變為成熟，臉上洋溢著滿足的笑容，這是海外青年文化志工最大的成就。（轉載自宏觀僑務新聞網）

#### 大華府地區中文電腦打字比賽

華府／ 華府華文網路師資協會、美東中文學校協會第五區於11月14日下午，在華府僑教中心聯合舉辦「2015年漢字文化節系列活動」之「中文電腦打字識字比賽」，共有蓋城、黎明、華府及維華等4所中文學校學生參賽，包括網路師資協會會長黃百聰、美東中文學校協會理事郭純岑及林宏圖、各校領隊老師及家長近50人出席，僑教中心主任劉綏珍亦應邀參加。

比賽分團體組與個人組競賽方式進行，第一階段為個人打字速度與正確性競賽；第二階段為團體識字打字競賽，得獎團體與個人分別由主辦單位頒發獎狀及獎金。（轉載自宏觀僑務新聞網）



紐約僑教中心主任王映陽（前左四）與書法及國畫比賽的得獎學生及家長合影。（轉載自宏觀僑務新聞網）



美國華裔舞蹈協會傳統舞蹈比賽，出席貴賓與比賽舞者及評審於賽後合影。（轉載自宏觀僑務新聞網）



# 全球行善排行 台灣35名

## 慈善捐款、擔任志工時間較去年進步43%

**僑光社／綜合報導** 根據英國慈善援助基金會（CAF）調查報告指出，全球最樂善好施國家排行榜，台灣排名第35，

但整體表現比去年進步43%。這項調查是依據慈善捐款、擔任志工時間，以及幫助陌生人的次數進行評比。

今年列入調查的共有145個國家。緬甸榮登榜首，據調查，緬甸每10名成人當中，就有9人

捐款行善，另有5人花時間做志工。中國大陸排倒數第2，蒲隆地敬陪末座。調查發現，世界上有越來越

多的人行善，2014年全球共有近14億人，或31.5%的成年人捐款幫助他人，高於2013年的28.3%。

CAF執行長羅（John Low）在聲明中指出：「即使此時全球經濟充滿不確定性，人們依然熱心公益，踴躍捐款助人，這實在十分鼓舞人心。」

根據CAF公布的2014年世界奉獻指數，緊追緬甸之後的，依序是美國、紐西蘭、加拿大和澳洲。

調查說，緬甸人和近來高達87%成人捐款行善的泰國人，大多信奉小乘佛教，加上都有佈施供養僧侶的傳統，因此捐款行善者眾多。

調查報告凸顯出緬甸人的樂善好施，和緬甸穆斯林少數族裔洛興雅人飽受迫害，恰成鮮明的對比。



聖地牙哥中華文化聯誼會與北郡文教中心展出的葫蘆雕刻作品。（轉載自宏觀僑務新聞網）



駐波士頓辦事處處長賴銘琪（前中）頒發首屆年度優秀中文教師獎給尼罕高中教師王俞文（前左二）。（轉載自宏觀僑務新聞網）



駐巴拉圭大使館舉行許忠英大師－東方水墨畫展開幕式，巴拉圭各部門政要及僑界代表與會。（轉載自宏觀僑務新聞網）

### 漢字文化節 聖地牙哥中華文化聯誼會展書畫篆刻

**聖地牙哥／** 聖地牙哥中華文化聯誼會與北郡文教中心11月7日在北郡文教中心舉行一年一度書畫、篆刻及葫蘆雕刻展的開幕儀式，剪綵儀式由北郡中文學校前校長徐鈺玲主持，出席貴賓包括橙縣僑教中心主任楊海華、僑務諮詢委員黃莉莉、傅家康、僑務顧問張鶴湘、謝家樹、葉芸青、僑務促進委員陳玖秀、聖地牙哥中華科工聯誼會會長黃永潔、聖地牙哥中華文化聯誼會會長韓貽揚、北郡文教中心經理朱曼玲、北郡中文學校校長梁能、中華學苑校長孫麗敏、知名書法教師陳遠放、國畫老師吳偉與葫蘆雕刻老師曲學蕃、逸仙中文學校前副校長張慧娟、世界日報及華人雜誌記者等近百人踴躍參與。

該展覽係響應僑務委員會「海外漢字文化節系列活動」，展期由11月7日至14日一連8天，展覽內容包括書法、國畫、篆、硬筆寫字比賽作品及葫蘆雕刻展覽，除展示當地多位專家學者、社區人士、僑校師生的創作作品外，並邀請台灣書畫家作品參展交流觀摩，北郡文教中心國畫老師吳偉近期巨作仿張大千之「黃山前後遡圖」全畫26呎長，亦在參展之列，讓參觀者驚嘆不已。（轉載自宏觀僑務新聞網）

### 麻州外語協會 表揚優秀中文教師

**波士頓／** 麻州外語協會10月29日至31日在Sturbridge舉辦第48屆年會，以「許多語言，一個目標，攀爬流利階梯」為主題，展開一連的3天研討，在中文教學部分共有10場演講，近50位老師參加中文

組的各種課程與議題討論。

麻州外語協會今年還和駐波士頓辦事處合作，設立年度優秀中文教師獎，首屆獎項由尼罕高中教師王俞文榮獲，駐波士頓辦事處處長賴銘琪及文化組長黃遠玉10月31日在麻州外語協會中文組理事葉金惠及前任理事劉善理陪同下，特別到年會會場頒獎。（轉載自宏觀僑務新聞網）

### 東方水墨畫展亞松森開幕 展現台灣軟實力

**巴拉圭／** 巴拉圭大使館最近在亞松森國家文化中心，由俞大瀟大使主持，舉行許忠英大師－東方水墨畫展開幕式，巴拉圭各部門政要及僑界代表約200人與會。

許忠英現場施展畫藝，眾嘉賓圍觀在一幅巨型白色畫布前，只見他上下揮舞畫筆，才一盞茶功夫，一幅搖曳生姿的荷花圖很快就呈現在眾人眼前，畫畢現場立刻響起掌聲，許多政要紛紛要求在畫作前與許忠英合影留念。

台灣透過許忠英的畫筆，再次展現漂亮的文化軟實力。（轉載自宏觀僑務新聞網）

### 佛州聖彼德堡國際文化節台遊行吸睛

**邁阿密／** 第41屆聖彼德堡國際文化節（SPIFFS 41st Annual International Folk Fair），於10月29日至11月1日在聖彼德堡市中心Vinoy Park熱烈舉行。

該活動是天帕灣慶祝傳統及多元文化的最大型活動之一，自舉辦以來，每年均吸引大批人潮參與。聖彼德堡台美文化協會近幾年來皆有參與國際文化節活動，會長陳品潔表示，雖然她在很小的時候就來到美國，但是一直對台灣有很深的

情感，希望更多人認識寶島台灣。

協會在攤位前以海報介紹台灣地理與人文環境，並且在文化節的重頭戲大遊行，與南佛州大學（USF）台灣學生會合作，穿著原住民傳統服飾，手拿中華民國國旗，吸引在場人士目光。

聖彼得堡國際民俗協會（SPIFF）成立於1976年，是由聖彼得堡的26個不同國家社團所組成的一個非營利組織。該協會致力在美國的不同族裔中保留及推廣不同的族裔文化，而且每年定期舉辦3天的國際民俗節來增進當地居民與不同族裔文化多元性的交流，例如各國傳統服裝，舞蹈，音樂，美食，工藝技術等。（轉載自宏觀僑務新聞網）

### 聖保羅僑界畫展 開幕典禮

**聖保羅／** 聖保羅僑界畫家翁美娥師生畫展11月7日在聖保羅僑教中心展覽廳盛大舉行開幕典禮，共有45位學生參展，其中包括高齡97歲的Abelino Nunes Vieira老先生，共展出作品100件。

駐聖保羅辦事處秘書詹朝富、僑教中心主任郭殿臣伉儷與當天早上初抵聖保羅履新的新任僑教中心主任李宏文伉儷、聖保羅中華會館理事長涂竣晴、巴西客屬崇正總會會長



聖保羅僑界畫家翁美娥師生畫展在聖保羅僑教中心展覽廳盛大開幕。（轉載自宏觀僑務新聞網）

廖仁煌、僑務諮詢委員張宏昌及關冰如都出席共襄盛舉。翁美娥師生畫展每2年在僑教中心舉辦，今年是第6次在僑教中心展出。（轉載自宏觀僑務新聞網）

### 巴拉圭中正學校 秀教學成果

**巴拉圭／** 巴拉圭中正學校西文部10月28日在學校大禮堂舉行中文教學成果發表會，逾200人與會。發表會由李是慰老師指導及多位老師協助，各年級學生展現中文學習成果，穿著傳統服裝扮演婚禮的各種角色，並以華語自我介紹，寓教於樂，趣味盎然。

駐巴拉圭大使館僑務參事吳豐興也應邀出席，並在致詞時介紹中正學校是亞松森地區學習中文的良好場所，學生將有機會獲得獎學金到台灣留學，未來學校還將增設技職專科部，讓學生能學得一技之長。與會學生家長都表示高度興趣。（轉載自宏觀僑務新聞網）

### 首爾華僑青年會舉辦 保齡球聯誼賽

**首爾／** 爲了強化首爾地區

華僑青年間的互動與情誼，首爾華僑青年會11月1日舉行保齡球聯誼賽，共有100多位華僑青年報名參加，盛況超過去年。首爾華僑青年會會長李維綱表示將持續積極舉辦各類文娛體育活動，以強化首爾地區華僑青年間的互動與情誼。

漢城華僑中學校校長孫樹義、中華民國體育運動總會韓國分會會長趙勝源，以及從仁川遠道而來的仁川華僑青年會會長柳豪坤等致詞鼓勵參賽青年們發揮運動家精神，爭取最佳的成績表現。駐韓國代表處僑務秘書劉俊男就政府協助韓華解決護照免簽問題，以及僑生返國升學的優點向大家進行說明或介紹，希望鼓勵更多的韓華青年赴台深造。（轉載自宏觀僑務新聞網）

### 菲律賓孔德學會 表揚模範學生

**馬尼拉／** 菲華孔德學會10月24日舉辦第三屆「孔德模範學生」頒獎典禮，由晨光中學校長黃思華擔任主席，各華校校長、主任及學生家長等逾百人參加，菲華文教中心副主任黃鳳嬌也應邀出席。今年共有聖公會中學學生王萬益等6人獲獎，黃思華致詞時期勉獲獎學生發揚四維八德的傳統中華思想文化，文教中心則致贈字典做為獎品。

（轉載自宏觀僑務新聞網）



首爾華僑青年會舉行保齡球聯誼賽，參賽者上場一秀高超球技。（轉載自宏觀僑務新聞網）



菲華孔德學會舉辦第三屆「孔德模範學生」頒獎典禮，獲獎學生與出席的華校校長及主任合影。（轉載自宏觀僑務新聞網）



## 大漢書藝

中華大漢書藝協會提供作品

Tel : 02-2531-8357 Fax : 02-2531-9490

郵政劃撥帳號：19408887

E-mail : hong1588@ms39.hinet.net

► 蕭鼎三 草書  
海納百川有容乃大；  
壁立千仞無欲則剛。

海納百川有容乃大  
壁立千仞無欲則剛  
蕭鼎三



廖世覺 走獸  
《驥足千里》



劉軍 花鳥  
《春聲》

白石神君居九山之數  
參三條之壹無將軍之號  
秉斧鉞之威體連封龍  
氣通北嶽幽讚天地長  
育萬物觸石而出膚寸  
而合不終朝日而澍雨  
沾洽  
漢白石神君碑  
楊月娥

► 楊月娥 隸書  
節錄〈白石神君碑〉  
白石神君居九山之數。  
參三條之壹。兼將軍之號。  
秉斧鉞之威。體連封龍。  
氣通北嶽。幽讚天地。  
長育萬物。觸石而出。  
膚寸而合。不終朝日。  
而澍雨沾洽。



許建中 篆書  
岳飛〈池州翠微亭〉  
經年塵土滿征衣，  
特特尋芳上翠微；  
好水好山看不足，  
馬蹄催趁月明歸。



彭鴻 篆書  
杜甫〈別房太尉墓〉  
他鄉復行役，駐馬別孤墳。  
近淚無乾土，低空有斷雲。  
對棋陪謝傅，把劍覓徐君。  
唯見林花落，鶯啼送客聞。



賴宗煙 行草  
觀濤



葉錦蓉 山水  
《無題》